工商資訊

江蘇名特優農產品推介會在港成功舉辦

為進一步宣傳江蘇農業，展示推介江蘇名特優農產品，江蘇省農業農村廳組織有關農業企業參加2019香港美食博覽會和香港國際茶展，並於昨日首次舉辦江蘇名特優農產品（香港）推介會。蘇港企業共簽署貿易投資合作協議18個，其中農產品貿易項目14個，合同金額1.36億美元；農業投資項目4個，協議利用港資0.44億美元。

江蘇省農業農村廳副廳長徐惠中致歡迎辭，江蘇旅港同鄉聯合會會長、香港中華總商會永久榮譽會長馬忠禮等領導到會並致辭。來自香港投資促進機構、有關社團、行業協會、企業和江蘇省農業農村廳、相關設區市及縣有關部門、農業企業代表80餘人參加。

江蘇既是經濟大省，也是農業大省，素有「蘇湖熟，天下足」的美譽，農產品種類多品牌響，陽澄湖大閘蟹、盱眙龍蝦、射陽大米、高郵鴨蛋、南京鹽水鴨等5大品牌入選「全國百強農產品區域公用品牌」。近年來，江蘇更積極推進開放型農業發展，大力實施農業「走出去」、「引進來」戰略，與世界農業關聯度不斷增強，同175個國家和地區建立了農產品貿易關係，全省建有國家級、省級開放型農業載體近200個，成為江蘇農業對外交流合作的重要平台。

江蘇與香港農業更是合作緊密，很多港資企業在蘇投資現代農業，累計在蘇投資農業項目1,900多個，農業實際使用港資78億美元，江蘇已成為香港企業家投資現代農業的熱土。推介會的成功舉辦，將進一步加強香港與江蘇企業間的溝通，深化蘇港兩地農業交流與合作，有效促進合作雙贏共同發展。

■江蘇名特優農產品推介會簽約儀式

新界社團首長聯誼會換屆就職

■新界社團首長聯誼會第二十屆執行委員會就職典禮，賓主合影。

新界社團首長聯誼會日前假元朗紅爵御宴舉行「慶祝中華人民共和國成立70周年暨第二十屆執行委員會就職典禮」，全國政協委員高永文、立法會議員梁志祥、陳凱欣，廣東省韶關市政協副主席蘭茵、中聯辦新界工作部副部長楊小嬋、元朗民政事務專員袁嘉諾、食物環境衛生署元朗區環境衛生總監蔡家偉及元朗警區警民關係組署理總督察鍾可盈等蒞臨主禮。童文浩再度連任該會主席，王少強連任首席會長，典禮筵開逾50席，逾700賓主歡聚一堂，場面熱鬧。

童文浩致辭中介紹該會的歷史指，該會自1971年成立以來，一直勞心勞力服務社會，為市民謀福利。他稱自2003年起接任該會主席，深感任重道遠，因此一直聯同各首長積極努力發展會務，參與本地的慈善工作，又在內地偏遠地區做希望工程，至今足跡已遍佈粵北山區，希望續創佳績，為下一代爭取更好的學習環境。他又感謝榮譽會長杜玉鳳帶領會員，遠赴巴布亞新畿內亞探訪當地苦難的兒童，將該會的善心擴展到太平洋，令隨團的會員至今難忘。他展望未來表示，將繼續帶領該會秉承創會宗旨，團結社會力量支持政府施政，參與慈善公益事業，進一步承擔扶貧的任務，支持偏遠山區的獎教助學工作，培育社會棟樑，為創造香港美好明天共同努力。

其後，多位主禮嘉賓亦陸續致辭訓勉，當晚並進行監誓儀式及祝酒儀式，主禮嘉賓亦上台獻唱，獲在場人士熱烈掌聲。新界社團首長聯誼會第二十屆委員尚包括榮譽會長杜玉鳳、王錦麟，會長趙傑子、黃禮森、陳建業、鄧觀佑、鄧坤盛、蔡植生、馮壽如、黃就添、趙龍泉，副會長黃英就、溫永堅、陳錦添、周月雄、劉德、梁秀峯、許偉容及鄭嘉成等。

珠江客運水路交通緊急疏散滯留機場旅客

8月12日，大批非法示威者湧入香港國際機場1號客運大樓，企圖阻塞和中斷機場運作。鑒於機場運作受到嚴重影響，香港機場管理局於下午4時被迫宣佈取消當日所有離港和抵港航班，暫停登機服務，機場交通癱瘓，大量旅客滯留。因應有關情況，珠江客運立即啟動應急響應，與香港機管局、海天客運碼頭及各船東公司保持緊密溝通和協作，在最短時間內制定出應急疏散方案，協調組織應急船舶運力，通過水路疏散機場滯留旅客，圓滿完成了應急旅客疏運工作，切實保障了每一位旅客的人身安全和香港國際機場的秩序穩定。

作為駐港中資企業，珠江客運一直高度重視基層員工隊伍建設，不斷增強公司員工的凝聚力和戰鬥力，鍛造出一支愛國愛港、業務過硬、勇於擔當的員工隊伍。在6月份以來香港發生的數次示威活動中，珠江客運香港本地員工都能夠堅守愛國愛港之心，牢記為旅客提供優質安全服務的使命，無一人參與遊行、集會或罷工，尤其是在中港城碼頭、港澳碼頭、香港國際機場出現緊急情況時，仍堅守崗位，恪盡職責，使得水路跨境交通在緊急時刻仍能保障向香港市民和內地旅客提供服務，以實際行動向別有用心的反中亂港勢力說不，以實際行動切實維護香港社會的安定。

珠江客運將一如既往地秉持建設一流水路交通服務企業的初心，以更強的使命感、責任感，不斷提升水路跨境交通服務水準，加強香港機場新業務開拓，着力提升企業影響力，以新的作為踐行好駐港中資企業積極參與「一國兩制」偉大實踐，切實維護香港長期繁榮穩定的時代使命。

港基慈善義賣凝力綻放關愛

港基物業管理有限公司除致力為業戶提供優質物業管理服務外，亦積極履行企業公民責任，推動關愛文化。日前，港基一連兩日，假座紅磡置富都會舉辦「凝聚力量綻放關愛色彩」慈善義賣活動，為多間社福機構籌募善款，回饋社會。

港基已連續第五年舉辦這項慈善義賣活動，開幕禮當日有過百位社福機構代表、港基愛心義工隊成員及親屬，以及旗下屋苑小義工大使出席，一同宣揚關愛精神。是次活動籌得之善款全數撥捐長期與港基合作的社福機構伙伴，包括扶康會、匡智會、基督教香港信義會社會服務部、香港明愛社會工作服務部及麥當勞叔叔之家慈善基金，作慈善發展用途。

今年慈善義賣活動節目非常豐富，首日特設由港基愛心義工隊成員、一眾小義工以及社福機構代表聯手演繹名為「小鴨的快樂成長」舞台劇場。港基總經理謝加利在開幕儀式上致辭表示，希望藉着醜小鴨的故事鼓勵大家多關懷身邊的人，一同克服種種困難，綻放生命色彩。

■港基愛心義工隊成員及親屬、屋苑小義工大使以及社福機構代表眾志成城獻愛心，為活動籌得更多善款而努力，令社會上更多有需要人士受惠。

此外，亦有由社福機構精心預備的舞台表演，現場更設有環保小手工、攤位遊戲、充氣彈床等多項活動，另有多款精品作即場義賣。港基愛心義工隊各成員眾志成城獻愛心，為活動籌得更多善款而努力，令社會上更多有需要人士受惠。

城市規劃條例(第131章)
馬頭角分區計劃大綱核准圖編號S/K10/24的修訂項目

行政長官會同行政會議業已行使《城市規劃條例》(下稱「條例」)第12(1)(b)(ii)條所賦予的權力，於2019年5月14日將《馬頭角分區計劃大綱核准圖編號S/K10/24》發還城市規劃委員會(下稱「委員會」)以作出修訂。

委員會已對圖則作出修訂。修訂項目載於修訂項目附表。

顯示有關修訂項目的《馬頭角分區計劃大綱草圖編號S/K10/25》，會根據上述條例第5條，由2019年7月5日至2019年9月5日的兩個月期間，於正常辦公時間內在下列地點展示，以供公眾查閱 –

(i) 香港北角渣華道333號北角政府合署15樓城市規劃委員會秘書處；
(ii) 香港北角渣華道333號北角政府合署17樓規劃資料查詢處；
(iii) 新界沙田上禾輋路1號沙田政府合署14樓規劃資料查詢處；
(iv) 香港北角渣華道333號北角政府合署14樓九龍規劃處；及
(v) 九龍紅磡庇利街42號九龍城政府合署低層地下九龍城民政事務處。

按照條例第6(1)條，任何人可就有關修訂向委員會作出申述。申述應以書面作出，並須不遲於2019年9月5日送交香港北角渣華道333 號北角政府合署15樓城市規劃委員會秘書。

按照條例第6(2)條，申述須示明 –

(a) 該申述所關乎的在有關修訂內的特定事項；
(b) 該申述的性質及理由；及
(c) 建議對有關草圖作出的修訂(如有的話)。

任何向委員會作出的申述，會根據條例第6(4)條供公眾查閱，直至行政長官會同行政會議根據第9條就有關的草圖作出決定為止。

經修訂的關於「根據《城市規劃條例》提交及公布申述、對申述的意見及進一步申述」的城規會規劃指引編號29B，於2018年11月公布並於2019年生效。任何打算作出申述的人士宜詳閱該城規會規劃指引，而提交的申述亦應符合規劃指引所列明的規定，特別是申述人如沒有根據規劃指引編號29B提供全名及香港身份證／護照號碼的首四個字母數字字符，則有關申述會視為不曾作出。城規會秘書處保留權利要求申述人提供身份證明以作核實。該指引及有關表格可於上述地點(i)至(iii)索取，亦可從委員會的網頁(http://www.info.gov.hk/tpb/)下載。

由《市區重建局啓德道／沙浦道發展計劃草圖編號S/K10/URA1/1》的展示首次在憲報公布的日期開始，即2019年7月5日，該圖即取代《馬頭角分區計劃大綱核准圖編號S/K10/24》中，與該圖所劃定及描述的地區有關的部分。《馬頭角分區計劃大綱草圖編號S/K10/25》上就該發展計劃圖所劃定及描述的地區所作的註明及劃定，僅供參考之用。

收納了有關修訂項目的《馬頭角分區計劃大綱草圖編號S/K10/25》的複本，現於香港北角渣華道333號北角政府合署23樓測繪處港島地圖銷售處及九龍彌敦道382號地下測繪處九龍地圖銷售處發售。該圖的電子版可於委員會的網頁瀏覽。

個人資料的聲明

委員會就每宗申述所收到的個人資料會交給委員會秘書及政府部門，以根據條例及相關的城市規劃委員會規劃指引的規定作下列用途：
(a) 核實「申述人」及獲授權代理人的身份；
(b) 處理有關申述，包括在公布申述供公眾查閱時，公布「申述人」的姓名供公眾查閱；以及
(c) 方便「申述人」與委員會秘書／政府部門之間進行聯絡。

城市規劃委員會根據《城市規劃條例》(第131章)
對馬頭角分區計劃大綱核准圖編號S/K10/24
所作修訂項目附表

I. 就圖則《註釋》作出的修訂項目

刪除「商業」地帶及「其他指定用途」註明「商業發展連公眾停車場」地帶《註釋》內第一欄用途、「綜合發展區」及「住宅(乙類)」《註釋》內第二欄用途及「住宅(戊類)」地帶《註釋》附表 I內第二欄用途的「街市」，以及在「住宅(甲類)」地帶及「政府、機構或社區」地帶《註釋》的第二欄用途內，把「商店及服務行業」修訂為「商店及服務行業(未另有列明者)」。

城市規劃委員會

2019年7月5日

城市規劃條例(第131章)
對根據第16條所作出的決定進行覆核的申請

城市規劃委員會（下稱「委員會」）已行使《城市規劃條例》（下稱「條例」）第16(3)條所賦予的權力，就以下附表所載根據條例第16(1)條提出的申請作出決定。申請人現按照條例第17(1)條，申請對委員會的有關決定進行覆核。

依據條例第17(2A)條，有關覆核申請現於正常辦公時間內在下列地點供公眾查閱 –

(i) 香港北角渣華道333號北角政府合署17樓規劃資料查詢處；及
(ii) 新界沙田上禾輋路1號沙田政府合署14樓規劃資料查詢處。

按照條例第17(2D)條，任何人可就有關覆核申請向委員會提出意見。意見須述明該意見所關乎的申請編號。意見須不遲於附表指定的日期，以專人送遞、郵遞（香港北角渣華道333號北角政府合署15樓）、傳真(2877 0245 或2522 8426)、電郵(tpbpd@pland.gov.hk)或透過委員會的網頁(http://www.info.gov.hk/tpb/)送交城市規劃委員會秘書。

任何打算提出意見的人宜詳閱「城市規劃委員會規劃指引：根據城市規劃條例公布修訂圖則申請、規劃許可申請及覆核申請以及就各類申請提交意見」。有關指引可於上述地點，以及委員會的秘書處(香港北角渣華道333號北角政府合署15樓)索取，亦可從委員會的網頁(http://www.info.gov.hk/tpb/)下載。

按照條例第17(2G)條，任何向委員會提出的意見，會於正常辦公時間內在上述地點(i) 及(ii)供公眾查閱，直至委員會根據第17(6)條就有關的決定作出覆核為止。

有關申請的摘要(包括位置圖)，可於上述地點、委員會的秘書處，以及委員會的網頁瀏覽。

委員會考慮申請的暫定會議日期已上載於委員會的網頁(http://www.info.gov.hk/tpb/)。考慮規劃申請而舉行的會議(進行商議的部分除外)，會向公眾開放。如欲觀看會議，請最遲在會議日期的一天前以電話(2231 5061)、傳真(2877 0245或2522 8426)或電郵(tpbpd@pland.gov.hk)向委員會秘書處預留座位。座位會按先到先得的原則分配。

供委員會在考慮申請時參閱的文件，會在發送給委員會委員後存放於規劃署的規劃資料查詢處(查詢熱線 2231 5000)，以及在會議當日存放於會議轉播室，以供公眾查閱。

在委員會考慮申請後，可致電2231 4810或2231 4835查詢有關決定，或是在會議結束後，在委員會的網頁上查閱決定摘要。

個人資料的聲明

委員會就每份意見所收到的個人資料會交給委員會秘書及政府部門，以根據條例及相關的城市規劃委員會規劃指引的規定作以下用途：
(a) 處理有關申請，包括公布意見供公眾查閱，同時公布「提意見人」的姓名供公眾查閱；以及
(b) 方便「提意見人」與委員會秘書及政府部門之間進行聯絡。

附表

申請編號	地點	申請人提出覆核的事項	就覆核申請提出意見的期限
A/NE–FTA/191	新界上水上水華山丈量約份第52約地段第208號A分段至208號E分段及208號餘段	拒絕擬議5幢屋宇（新界豁免管制屋宇–小型屋宇）的申請	2019年8月23日
A/NE–TKL/615	新界打鼓嶺丈量約份第77約地段第359，360及361號	拒絕擬議臨時露天存放建築材料（為期3年）的申請	2019年8月30日
A/NE–TK/671	新界大埔汀角丈量約份第23約地段第246號A分段(部分)、第247號、第249號及第250號餘段(部分)	拒絕擬議臨時公眾停車場（只限私家車) (為期三年) 的申請	2019年9月6日
A/NE–TKL/617	新界打鼓嶺坪洋村丈量約份第79約地段第265號J分段餘段	拒絕擬議屋宇（新界豁免管制屋宇–小型屋宇）的申請	2019年9月6日

城市規劃委員會

2019年8月16日

城市規劃條例(第131章)
對根據第16條所作出的決定進行覆核的申請
進一步資料的提交

依據《城市規劃條例》（下稱「條例」）第17(2B)(b)條，城市規劃委員會（下稱「委員會」）曾就以下附表所載根據條例第17(1)條提出的覆核申請，刊登報章通知。委員會已依據上述條例第17(2I)條，接受申請人提出的進一步資料，以補充已包括在其申請內的資料。該等進一步資料現於正常辦公時間內在下列地點供公眾查閱 –

(i) 香港北角渣華道333號北角政府合署17樓規劃資料查詢處；及
(ii) 新界沙田上禾輋路1號沙田政府合署14樓規劃資料查詢處。

按照條例第17(2I)(c)及17(2D)條，任何人可就該等進一步資料向委員會提出意見。意見須述明該意見所關乎的申請編號。意見須不遲於附表指定的日期，以專人送遞、郵遞（香港北角渣華道333號北角政府合署15樓）、傳真(2877 0245 或2522 8426)、電郵(tpbpd@pland.gov.hk)或透過委員會的網頁(http://www.info.gov.hk/tpb/)送交城市規劃委員會秘書。

任何打算提出意見的人宜詳閱「城市規劃委員會規劃指引：根據城市規劃條例公布修訂圖則申請、規劃許可申請及覆核申請以及就各類申請提交意見」。有關指引可於上述地點，以及委員會的秘書處(香港北角渣華道333號北角政府合署15樓)索取，亦可從委員會的網頁(http://www.info.gov.hk/tpb/)下載。

按照條例第17(2I)(c)及17(2G)條，任何向委員會提出的意見，會於正常辦公時間內在上述地點(i)及(ii)供公眾查閱，直至委員會根據第17(6)條就有關的決定作出覆核為止。

有關申請的摘要(包括位置圖)，可於上述地點、委員會的秘書處，以及委員會的網頁瀏覽。

委員會考慮申請的暫定會議日期已上載於委員會的網頁(http://www.info.gov.hk/tpb/)。考慮規劃申請而舉行的會議(進行商議的部分除外)，會向公眾開放。如欲觀看會議，請最遲在會議日期的一天前以電話(2231 5061)、傳真(2877 0245或2522 8426)或電郵(tpbpd@pland.gov.hk)向委員會秘書處預留座位。座位會按先到先得的原則分配。

供委員會在考慮申請時參閱的文件，會在發送給委員會委員後存放於規劃署的規劃資料查詢處(查詢熱線 2231 5000)，以及在會議當日存放於會議轉播室，以供公眾查閱。

在委員會考慮申請後，可致電2231 4810或2231 4835查詢有關決定，或是在會議結束後，在委員會的網頁上查閱決定摘要。

個人資料的聲明

委員會就每份意見所收到的個人資料會交給委員會秘書及政府部門，以根據條例及相關的城市規劃委員會規劃指引的規定作以下用途：
(a) 處理有關申請，包括公布意見供公眾查閱，同時公布「提意見人」的姓名供公眾查閱；以及
(b) 方便「提意見人」與委員會秘書及政府部門之間進行聯絡。

附表

申請編號	地點	申請人提出覆核的事項	進一步資料	就進一步資料提出意見的期限
A/K18/328	九龍九龍塘金巴倫道63號	拒絕社會福利設施（安老院）並略為放寬地積比率限制的申請	申請人呈交新的合成照片、泊車需求評估、經修訂的布局設計圖、就部門意見作出的回應及就有關擬議重建作出的澄清。	2019年8月30日

城市規劃委員會

2019年8月16日

刊登廣告熱線
28739888/ 28739842

刊登廣告熱線：2873 9888 傳真：2873 0009
電郵：advert@wenweipo.com